



El mito maya del diluvio y la decapitación del caimán cósmico¹

ERIK VELÁSQUEZ GARCÍA

Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM

El descubrimiento, en 1999, de la plataforma jeroglífica del Templo XIX de Palenque (Stuart 2000a), abrió las puertas para comprender nuevos aspectos de la mitología maya clásica. Consagrado durante el gobierno de K'inich Ahkal Mo' Nahb' III,² en 734 d. C., inicia con una narración de sucesos cósmicos que ocurrieron en el último *b'ak'tun* de la creación anterior. Estos incluyen la entronización del dios GI en el cielo, bajo la supervisión de Yax Naah Itzamnaaj, el 10 de marzo de 3309 a. C., así como un evento de degollamiento acaecido once años después. El pasaje (Figura 1), parcialmente descifrado gracias a las aportaciones de David Stuart (2000a: 29; 2005: 68-77, 176-180; 2006: 101), narra la decapitación de un cocodrilo o caimán con estrellas y atributos de venado ("Cocodrilo Venado Estelar"), mismo que podemos observar en otros contextos como dios patrono del mes Yax,³ variante de cabeza del octavo día del calendario maya, Lamat, y personificación del jeroglífico para "estrella," "Venus" o "planeta," EK' (ver Förstemann 1906: 182-196; Thompson 1960: 77, 105, 220-221; Kelley y Kerr 1974: 184; Kelley 1976: 38; Closs 1979: 147-148; Aveni 1991: 316).

El texto de la plataforma del Templo XIX parece referirse a este cocodrilo como *Way(?) Paat Ahiin(?)*, *Tz'ihb'al Paat Ahiin(?)*, "Caimán(?) de Cavidad(?) [en la] Espalda, Caimán(?) de Espalda Pintada," interpretación sugerida por Stuart (2005: 70), quien planteó que el logograma del hombre sentado y encorvado (T227) podría leerse como **PAT** (*paat*), "espalda." Dicha propuesta encuentra un sugerente apoyo en las estelas 16 de Dos Pilas y 2 de Aguateca (Figura 2), consagradas en 736 d. C., sólo dos años después de la plataforma del Templo XIX de Palenque. Mientras

que esta última inscripción se refiere a la decapitación de un "caimán de espalda pintada," los pasajes en las estelas de Dos Pilas (D2-C3) y Aguateca (D1-C2) aparentemente aluden al corte de un "K'awiil de espalda decorada," acto efectuado bajo la agencia del Gobernante 3 de Dos Pilas. El parecido, cercanía temporal de estos pasajes y la ortografía silábica de la palabra *paat* (**pa-ti**) (Figura 2b, c), refuerzan la sospecha de que el logograma del hombre encorvado puede leerse **PAT**.

Como el propio Stuart (2003a: 2; 2005: 73) ha supuesto, la imagen de un "caimán de espalda escrita" o "pintada" encuentra una feliz encarnación en el trono cosmológico que procede de los subterráneos del Palacio de Palenque. En este monumento, el cuerpo del caimán estelar con atributos de venado se encuentra provisto de una interesante inscripción jeroglífica, mientras que la cabeza trasera de la entidad es en realidad un incensario cuatripartita y descarnado que es arrastrado por el monstruo y no pertenece a su cuerpo original (Robertson 1985: 28; Stuart, 1988: 203; 2005: 167-168). Este lagarto forma parte de una

¹ Una versión más temprana de este artículo fue leída en el 30th *Maya Hieroglyphic Forum* de Texas, el 18 de marzo de 2006. Algunas de las ideas que contiene este trabajo fueron formuladas en un artículo todavía más temprano presentado en el XXIV *Coloquio Internacional de Historia del Arte: Arte y Ciencia* (Velásquez García 2002b: 445-448). Este texto constituye una versión modernizada, comentada y enriquecida con nuevos datos.

² En este texto sigo las normas de transliteración y transcripción propuestas por Alfonso Lacadena y Søren Wichmann (2004), excepto que en el caso del nombre del gobernante me remito a David Stuart (2005).

³ En algunos ejemplos, como el que aparece en el Glifo Introdutor de la Serie Inicial del Dintel 21 de Yaxchilán (A1), el patrono del mes Yax (Cocodrilo Venado Estelar) se encuentra acompañado por un complemento fonético **-na**, lo que aclara que su lectura no es EK', "estrella / planeta," sino posiblemente AHIN(?), "caiman."

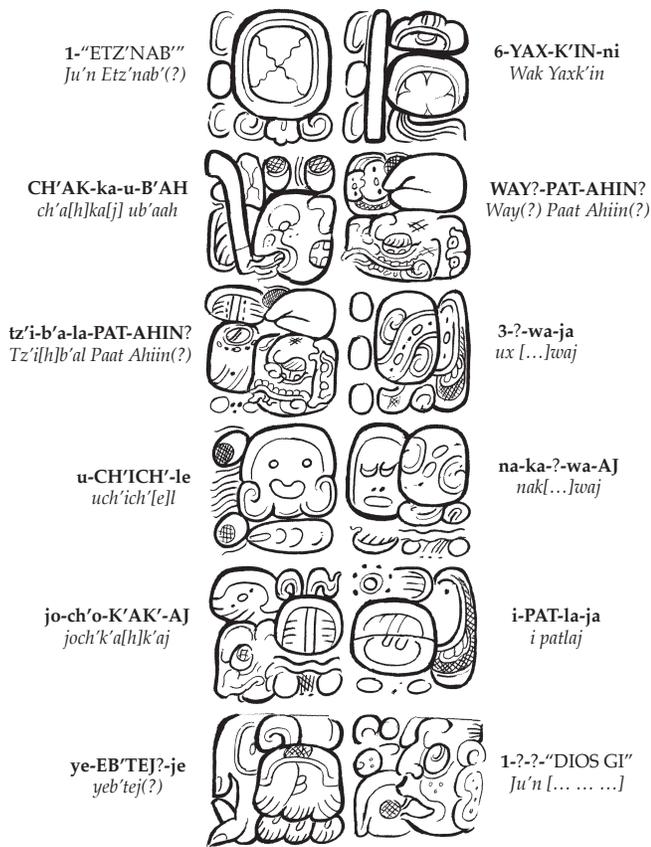


Figura 1. Palenque, plataforma del Templo XIX, lado sur: E2-H1: *Ju'n Etz'nab'(?)* *Wak Yaxk'in cha[h]kal[j] ub'aah* *Way(?) Paat Ahiin(?)*, *Tz'i[h]b'al Paat Ahiin(?)*; *ux [...]waj uch'ch'[el] nak[...]waj*, *joch'k'a[h]k'*; *i patlaj yeb'tej(?) Ju'n [... ..]*, “[en] 1 Etz'nab' 6 Yaxk'in la cabeza de Way(?) Paat Ahiin(?), Tz'ihb'al Paat Ahiin(?), fue cortada; copiosamente fluyó la sangre del que levanta la corriente(?), el que taladra el fuego; entonces el trabajo de Ju'n [... ..] lo formó” (dibujo de David Stuart).

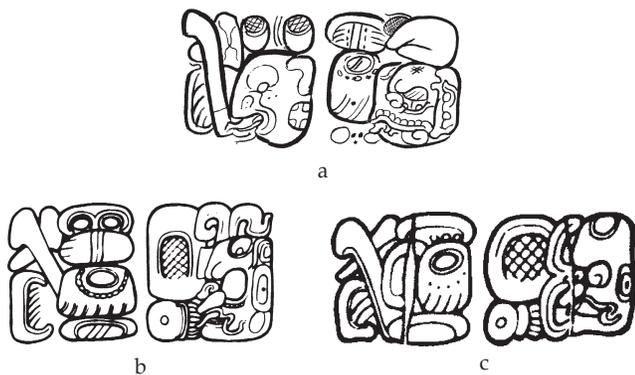


Figura 2. Frases glíficas paralelas que proceden de monumentos consagrados con una diferencia de sólo dos años: (a) **CH'AK-ka-u-B'AH tz'i-b'a-la-PAT-AHIN?**, *ch'a[h]kal[j] ub'aah Tz'i[h]b'al Paat Ahiin(?)*, Palenque, plataforma del Templo XIX (734 d. C.), lado sur, E3, E4; (b) **CH'AK-ka-u-tz'i-b'a-li pa-ti-K'AWIL**, *ch'a[h]kal[j] Utz'i[h]b'aal Paat K'awiil*, Dos Pilas, Estela 16 (736 d. C.), D2-C3; (c) **CH'AK-ka-u-tz'i-b'a-li pa-ti-K'AWIL**, *ch'a[h]kal[j] Utz'i[h]b'aal Paat K'awiil*, Aguateca, Estela 2 (736 d. C.), D1-C2 (dibujos de David Stuart [a] y Ian Graham [b, c]).

extensa lista de caimanes que tienen el cuerpo escrito o pintado, entre los cuales podemos mencionar, por ejemplo, el del Zoomorfo B de Quiriguá, el del Altar T de Copán, el que aparece en el mural de la Estructura 2 del Grupo de las Pinturas de Cobá (ver Taube 1989: 7; figura 5a), así como el de las páginas 4 y 5 del *Códice de Dresde*.⁴

De acuerdo con Stuart (2005: 74-75), existen algunas representaciones de caimanes que llevan en la espalda agujeros o cavidades subterráneas, mismas que podrían ilustrar el concepto de Way(?) Paat Ahiin(?), “Caimán(?) de Cavidad(?) [en la] Espalda,” mencionado en la plataforma del Templo XIX. Aunque la frase Way(?) Paat Ahiin(?), Tz'ihb'al Paat Ahiin(?) parece ser ambigua, pues no se sabe si se refiere a dos lagartos diferentes o a una misma entidad descrita con frases paralelas (Stuart 2005: 69-70, 176; 2006: 101), me inclino por favorecer la segunda de estas opciones, en virtud de que el *paralelismo* es un recurso de equivalencia sintáctica atestiguado en la literatura maya jeroglífica (Bricker 2000: 106-110; Lacadena s.f.: 5-6), así como por el hecho de que fuentes escritas posteriores (ver abajo) apoyan la idea de que la entidad que fue decapitada se identifica sólo con un lagarto.

En un nivel más general, el Cocodrilo Venado Estelar es probablemente una representación del cielo del inframundo, firmamento nocturno o símbolo de la noche (Wagner, 2001: 287; Stuart 2005: 72-73), tal como se manifiesta en el famoso Plato Cósmico (Figura 3), donde diversas estrellas cuelgan del cuerpo del lagarto, cuya curvatura constituye el borde superior de la escena. En opinión de Stuart (2005: 70-71), el Cocodrilo Venado Estelar “es una variación o aspecto del ‘Monstruo Celeste’” o “Serpiente Cósmica,” entidad que fue identificada primero por Herbert J. Spinden en 1913 (ver Spinden 1975: 53-56).

El diluvio de sangre

En diversos ejemplos del periodo Clásico (Figura 4) podemos notar que ambas cabezas del lagarto vomitan un líquido torrencial que se encuentra decorado por conchas, cuentas de jade, huesos pequeños, hileras de puntos, signos de completamiento y logogramas de K'AN y YAX. Como previamente fue demostrado por Stuart (1988, ver también Schele 1985: 37; Schele y Miller 1986: 48), la vinculación entre dichos elementos se asocia con el simbolismo de la sangre, como puede también advertirse en la representación de sangradores cuatripartitas (Figura 5) portados en las manos de

⁴ El texto escrito a lo largo del cuerpo de este caimán parece relacionarse con el dios de la muerte y una serie de augurios fatalistas (Davoust 1997: 115; Schele y Grube 1997: 100), lo que puede tener alguna conexión con la decapitación y muerte del lagarto, que propició la creación de un nuevo orden cosmológico.

los gobernantes mayas. La imagen del lagarto celeste derramando sangre (Figura 4) sugiere una inundación o lluvia torrencial, confirmada en el pasaje escrito en la plataforma del Templo XIX (Figura 1), que parece aludir a un diluvio de sangre.

El cartucho ubicado en la posición F4 (Figura 6a) parece contener un sufijo verbalizador *-aj* (ver Lacadena 2003), añadido a un logograma de corrientes de agua que no ha sido descifrado todavía.⁵ Por otra parte, el numeral “tres” que acompaña a esta inscripción parece tener aquí la función de “aumentativo” (ver Grube 1997: 88), tal como ocurre en un vaso de Río Azul, donde la expresión *ux kab'u'[u]l* (Figura 7a) significa “muchos son nuestros frijoles,” o bien, en el conocido augurio de los códices *ox wi'[il]* (Figura 7b), “mucho comida.” De esta forma, una posible traducción para el cartucho *ux [...i]waj* podría ser “copiosamente fluyó.” El hecho de que este flujo se refiere a un diluvio de sangre y no de agua, encuentra plena confirmación en el logograma **CH'ICH'**, “sangre” (Figura 6b), descifrado también por Stuart (2003b: 4; 2005: 76). En esta ocasión está acompañado por el pronombre ergativo *u-*, así como por el sufijo de posesión partitiva *-el* (ver Houston, Robertson y Stuart 2001: 30-31), que señala que la sangre derramada pertenece al sujeto nombrado a continuación (Figura 6c-d). El nombre de éste es difícil de entender, aunque parece aludir al caimán que fue decapitado (Stuart 2005: 76). Su frase nominal parece, sin embargo, estar compuesta por dos expresiones paralelas.⁶ La primera de ellas (Figura 6c) comienza con un verbo *nak*, que ha sido asociado por Lopes (2003: 4) con el término yukateco *nakal*, “levantar,” mismo que está seguido por el sustantivo llamado de “banda acuática”; ambos forman un sustantivo compuesto o derivado (ver nota 5 y Stuart 2000b: 15; Lacadena 2003: 848, 857). Éste concluye con un sufijo agentivo *-aj* que hace ref-

⁵ Él ha sido leído tentativamente por Luis Lopes (2003) como **PALAW**, “lago” u “océano,” lectura que no parece haber perdurado entre los estudiosos a causa, probablemente, de que la iconografía de ese logograma sugiere una corriente, río o arrollo, más que un lago u océano (Stuart 2005: 75; Marc Zender, comunicación personal, 16 de marzo de 2006). Por otra parte, es difícil explicar la coexistencia de este presunto logograma de “lago” con la ya conocida expresión *naahb'* (**na-b'i** / **NAH-b'i**), que también significa “mar.” En mi opinión, el logograma de “banda acuática” representa una raíz sustantiva o nominal, puesto que así lo sugiere su presencia en el cartucho F5 (**na-ka?-wa-AJ**) de la plataforma del Templo XIX. Como el propio Stuart (2005: 76) sugiere, esta expresión parece ser paralela a la que aparece en E6, misma que se compone de un sustantivo compuesto (una combinación verbo-objeto) más un sufijo agentivo *-aj*, lo que apunta al hecho de que el logograma de “banda acuática” cumple en esos contextos la misma función sintáctica que el signo para “fuego” (**K'AK'**).

⁶ Agradezco a Barbara MacLeod (comunicación personal, 18 de marzo de 2006) por haberme ayudado a comprender la segunda de estas frases paralelas (E6: *joch'k'al[h]k'aj*) y su posible relación con la primera (F5: *nak[...]waj*).

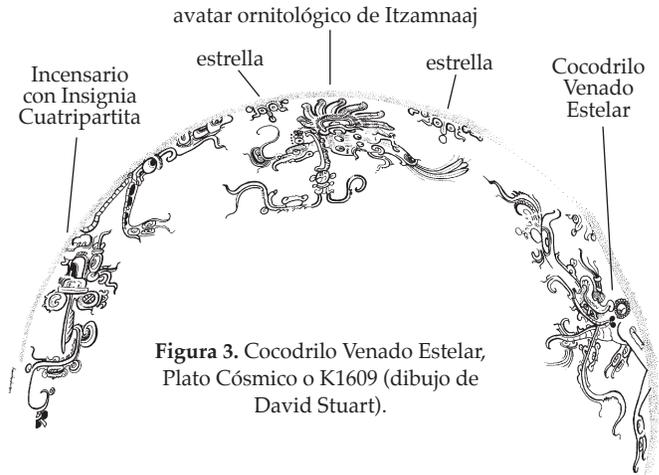


Figura 3. Cocodrilo Venado Estelar, Plato Cósmico o K1609 (dibujo de David Stuart).

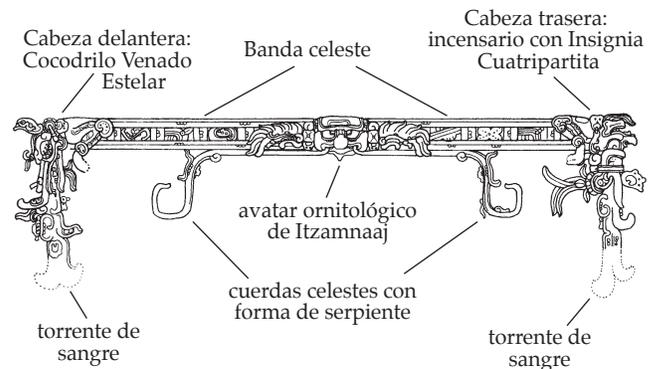


Figura 4. Cocodrilo Venado Estelar. Palenque, Estuco de la Casa E del Palacio o Sak Nu[h]k Naah (ca. 654 d. C.) (dibujo de Linda Schele).

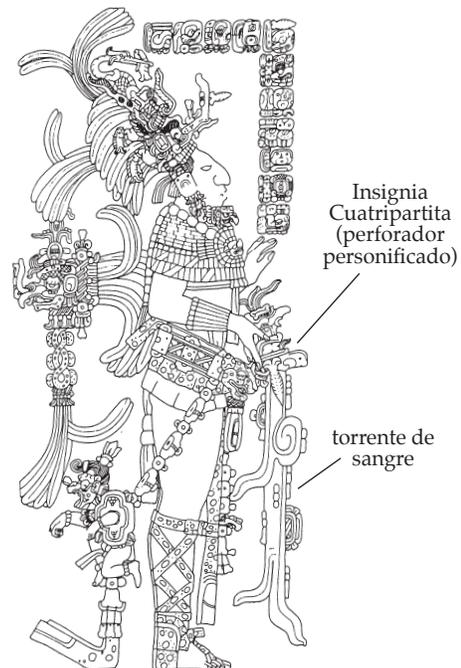


Figura 5. Palenque, Templo de la Cruz, Tablero Occidental del Santuario (dibujo de Linda Schele).

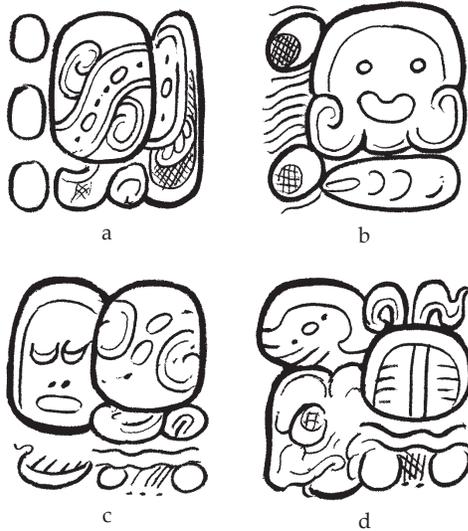


Figura 6. Pasaje donde fluye la sangre de una persona que levanta la corriente y taladra el fuego: (a) **3-?-wa-ja**, *ux [...]waj, ux [...]w-aj-ø*, tres 'corriente'-VERB-3SA, "mucho fluyó"; (b) **u-CH'ICH'-le**, *uch'ich'[e]ll, u-ch'ich'-el*, 3SE-sangre-POS, "la sangre de"; (c) **na-ka-?-wa-AJ**, *nak[...].waj, nak-[...].w-aj*, levantar(?)-'corriente'-AG, "la persona que levanta la corriente"; (d) **jo-ch'o-K'AK'-AJ**, *joch'k'al[h]k'aj, joch'-k'ahk'-aj*, taladrar-fuego-AG, "la persona que taladra el fuego." Palenque, plataforma del Templo XIX, lado sur, F4-E6 (dibujos de David Stuart).

erencia, según Stephen D. Houston, John Robertson y David Stuart (2001: 6-7), a una "persona," en este caso, una "persona que levanta la corriente" de sangre.⁷

Semejante a la anterior es la frase *joch'k'al[h]k'aj* (Figura 6d), "la persona que taladra el fuego." Aunque la identidad de este individuo no es explícitamente mencionada, cabe advertir que "taladrar el fuego" es una ceremonia que suele seguir a la destrucción del mundo por un diluvio, según refieren las fuentes mitológicas de las tierras altas de México.⁸ En este caso, al formar parte de una referencia indirecta al Cocodrilo Venado Estelar, se enfatiza el hecho de que este caimán era un símbolo de destrucción y renovación cósmica. Quizás por ello, "la persona que taladra el fuego" se

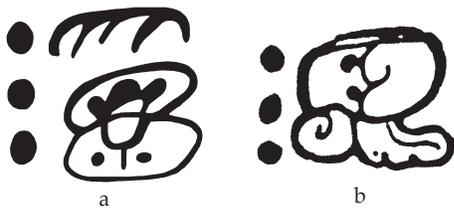


Figura 7. Sentencias donde el numeral "tres" tiene la función de aumentativo: (a) **3-ka-b'u-la**, *ux kab'u'[u]ll, ux ka-b'u'ul-ø*, tres 1PE-frijol-3SA, "muchos son nuestros frijoles," Vaso K2914, posiblemente de Río Azul; (b) **3-WI'**, *ox wi'[i]ll, ox wi'íl*, tres comida, "mucha comida," *Códice de Dresde* (dibujos de Erik Velásquez García, J. Antonio Villacorta y Carlos A. Villacorta).

encuentra seguida inmediatamente por la frase *i patlaj*, "y entonces fue formado" (F6), acto que, como señala Stuart (2000a: 29; 2005: 68, 180; 2006: 101), se refiere a la "creación de un nuevo orden cosmológico," patrocinado por el Dios G1⁹ quien, además, parece ser el agente de la decapitación del caimán que derramó su sangre (Stuart, 2000a: 29; 2005: 177; 2006: 101).

De esta forma, el pasaje completo de la plataforma del Templo XIX alude a un proceso de destrucción, creación y renovación del universo, que inició con la decapitación de un caimán celeste en la fecha sacrificial 1 Etz'nab', lo que a su vez provocó un diluvio de sangre. Esta sangre podría también asociarse con el líquido sagrado de la línea dinástica, tal como ocurre en las estelas 6, 11, 14, 25 y 33 de Piedras Negras (Figura 8), donde la ceremonia de entronización de los reyes es presentada como un acto de relevancia cósmica que incluye el diluvio de sangre, el sacrificio de una víctima y el renacimiento del señor en su nueva condición de gobernante, acto de destrucción y creación de un nuevo orden político (ver Proskouriakoff 1960: 455; Stuart, 1988: 195; Taube, 1988: 340-350; 1994: 671-674).

El diluvio de agua

Entre los grupos mayas que dejaron testimonios escritos durante los periodos Posclásico y Colonial encontramos distintas versiones sobre la existencia de un diluvio que dio al traste con el mundo anterior y permitió la creación de un nuevo orden cosmológico. Para los k'iche's, por ejemplo, la inundación fue producida por UK'u'x Kaj ("Corazón del Cielo") o Jurakan, Madre y Padre de los Dioses, a fin de destruir a la raza de hombres de madera (Recinos 1984: 94-98; Christenson, 2003: 85-90).¹⁰ Bartolomé de las Casas (1967, II: 507) refiere también que entre los q'ekchi's de Verapaz "había [...] noticia de un diluvio y de la fin del mundo, y llámanle *Butic*, que es nombre que significa diluvio

⁷ Cabe aclarar que la acepción del verbo *nak* como "levantar" es sólo tentativa, pues en realidad no estamos seguros sobre el significado de esa expresión transitiva. Para otras posibilidades ver Stuart (2005: 76, nota 26).

⁸ De acuerdo con la *Historia de los mexicanos por sus pinturas* (Garibay 1979: 33), sólo dos años después del diluvio Tezcatlipoca-Mixcoatl "quiso [...] hacer fiesta a los dioses y para eso sacó lumbre de los palos, que lo acostumbraba sacar, y fue el principio de sacar fuego de los pedernales, que son unos palos que tienen corazón, y sacado el fuego, fue la fiesta hacer muchos y grandes fuegos."

⁹ Sigo en este pasaje una reciente sugerencia de MacLeod (s.f.), según la cual la expresión colocada en G1 podría analizarse como **ye-EB'TEJ?-je** / *yeb'tej(?)* / *y-eb'-t-ej* / 3SE-sufrimiento-TRANS-NOMIN / "el trabajo de."

¹⁰ Como informa Fray Francisco Ximénez (1977: 120), semejantes ideas pudieron haber tenido los kaqchikeles: "lo que estos dijeron del diluvio atestiguaron también en Guatemala los indios achés (éstos son los cacchiqueles) afirmando que lo tenían pintado entre otras sus antiguallas [...]"

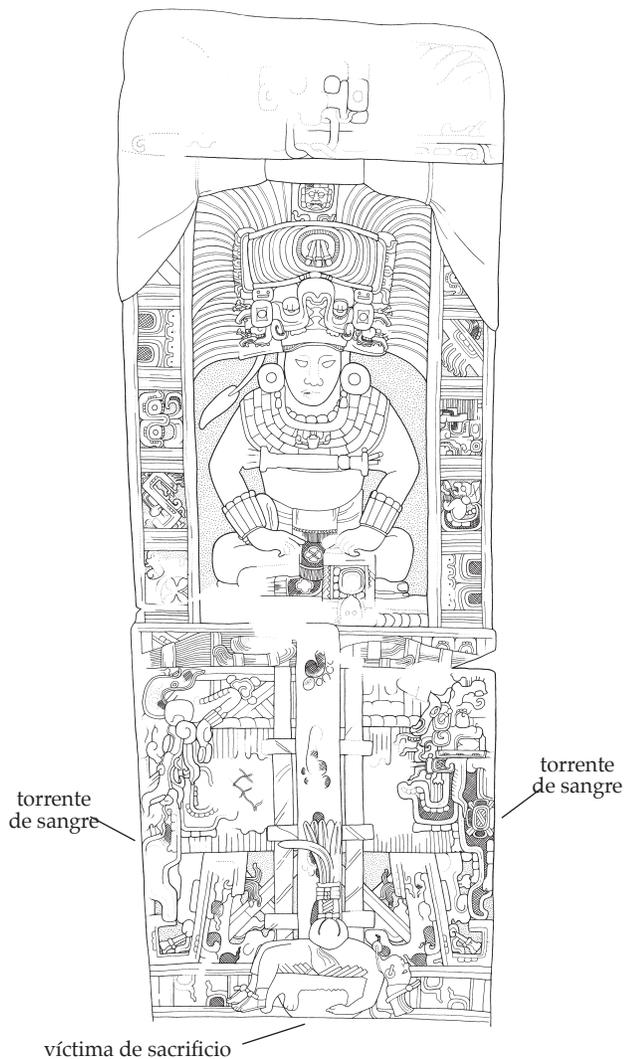


Figura 8. Piedras Negras, Estela 11, frente (dibujo de Linda Schele).

de muchas aguas y quiere decir juicio,¹¹ y así creen que está por venir otro *Butic*, que es otro diluvio y juicio, no de agua, sino de fuego, el cual dicen que ha de ser la fin del mundo, en el cual han de reñir todas las creaturas [...].”

Semejante al anterior es un pasaje contenido en la *Relación de la ciudad de Mérida* (De la Garza, 1983, I: 72), mismo que confirma la creencia en diluvios sucesivos de agua y fuego,¹² como también en un caimán que simbolizaba la inundación y la tierra:

Tuvieron también noticia de la caída de Lucifer y del Diluvio, y que el mundo se había de acabar por fuego, y en significación de esto hacían una ceremonia y pintaban un lagarto que significaba el Diluvio y la tierra, y sobre este lagarto hacían un gran montón de leña y poníanle fuego y, después de hecho brasas, allanábanlo y pasaba el principal sacerdote descalzo por encima de las brasas sin quemarse, y después iban pasando todos los que querían, entendiendo por esto que *el fuego los había de acabar a todos*.¹³

Para los mayas yukatekos la inundación fue causada

por Ajmuken Kab’ (“El que Está Enterrado Bajo la Tierra”) y B’olon ti’ K’uh (“Los Nueve Dioses”), fuerzas telúricas que ultrajaron a los trece dioses de los cielos y les robaron su insignia (Roys 1967: 99-100). Como consecuencia de ello el cielo se desplomó y, según consigna Landa (en Tozzer 1975: 135-136), los cuatro B’ah Kab’ escaparon a esta destrucción. Quizá por ello, la palabra B’ah Kaab’ se encuentra escrita en la página 74 de *Códice de Dresde* (Figura 9),¹⁴ pasaje tradiciona-

¹¹ Q’eqchi’	<i>but’</i>	“inundación” (Sedat 1955: 36; Haeserijn 1979: 76)
	<i>but’i ha’</i>	“inundación, diluvio” (Sedat 1955: 36; Haeserijn 1979: 76)
	<i>but’bu</i>	“inundado” (Haeserijn 1979: 76)
	<i>but’irc</i>	“inundar, inundarse” (Sedat 1955: 36; Haeserijn 1979: 76)
	<i>but’unc</i>	“inundar” (Sedat 1955: 36).

¹² La creencia en diluvios sucesivos de agua y fuego parece haber sido común en el extremo sureste de Mesoamérica, como lo sugiere un interesante diálogo sostenido cerca del golfo de Nicoya entre Gil González de Ávila y el cacique Nicoragua. Un fragmento del mismo dice: “[...] transcurrido un lapso de tiempo ignorado por los mortales, un fuego procedente del cielo vendrá a reducirlo todo a cenizas” (ver Anglería 1964: 563).

¹³ En opinión de Stuart (2005: 76, nota 25) este pasaje puede relacionarse con la referencia que contiene la plataforma del Templo XIX de Palenque en relación con un “Caimán de Espalda Pintada” (Tz’ihb’al Paat Ahiin[?]), uno de cuyos nombres indirectos es “la persona que taladra el fuego” (*joch’k’a[h]k’aj*).

¹⁴ Extrañamente aparece escrita en B3 como *b’a-ka-b’i* (B’aa[h] Kaab’) y no como *b’a-ka-b’a* (B’aa[h] Kab’). Puesto que Alfonso Lacadena (1997: 190, nota 9) y Gabrielle Vail (2000: 48) han encontrado en el *Códice de Madrid* algunos ejemplos disarmonicos como *KAB’-b’i, kaab’*, “abeja / miel / colmena,” y esta palabra es homófona con la de “tierra” en yukateko, había que explorar la posibilidad de que estas ortografías reflejen una forma vernácula local:

Proto-maya	<i>*kaab’</i>	“miel / abeja” (Kaufman y Norman 1984: 117)
	<i>*kab’ ~ kaab’</i>	“tierra // earth, land; pueblo // town” (Kaufman y Norman 1984: 122).
Proto-ch’olano	<i>*chab’</i>	“miel / honey” (Kaufman y Norman 1984: 117)
	<i>*kab’</i>	“tierra // earth, land; pueblo // town” (Kaufman y Norman 1984: 122)
Chontal	<i>chab</i>	“panela / piloncillo / dulce” (Pérez González y de la Cruz 1998: 37)
	<i>kab</i>	“tierra” (Pérez González y de la Cruz 1998: 49).
Ch’ol	<i>chab</i>	“miel” (Aulie y Aulie 1978: 46)
Ch’orti’	<i>chab’</i>	“panela / miel / colmena / abeja” (Pérez Martínez, <i>et. al.</i> 1996: 30)
Yukateko	<i>kaab</i>	“abeja / miel” (Bastarrachea, Yah Pech y Briceño Chel 1998: 94)
	<i>kaab</i>	“el mundo o la tierra” (Bastarrachea, Yah Pech y Briceño Chel 1998: 94).

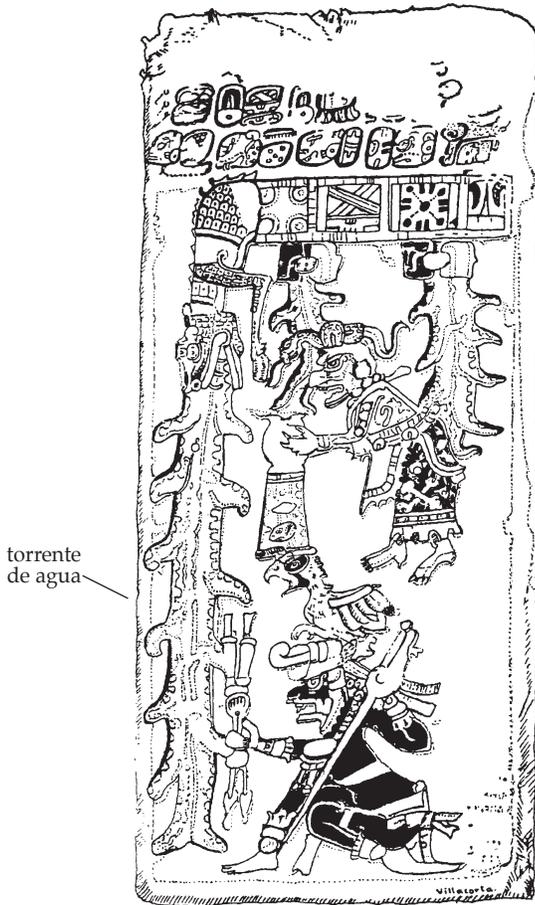


Figura 9. *Códice de Dresde*, página 74 (54) (dibujo de J. Antonio Villacorta y Carlos A. Villacorta).

lmente interpretado como la destrucción del mundo por un diluvio (Thompson 1993: 214-216; Davoust 1997: 256-257; Schele y Grube 1997: 198-199). En esta escena apreciamos que la anciana Diosa O —Chaahk Chak Chel—, derrama las aguas destructivas que lleva dentro de un cántaro,¹⁵ mientras que el Dios L pintado de negro blande sus armas sobre la superficie terrestre al tiempo que sostiene un largo báculo. Torrentes de agua bajan de las fauces del lagarto pluvial y de un par de glifos de eclipse que lleva bajo su cuerpo. De acuerdo con Karl Taube (1995: 72), las expresiones “cielo negro” (B2: **IK'-CHAN-na**) y “tierra negra” (C2: **IK'-KAB'-b'a**) que aparecen sobre esta escena son una probable referencia a la destrucción del mundo.

En opinión de Michael Coe (1973: 14), este tema fue retomado en la página 32 del *Códice de Madrid* (Figura 10), donde otra deidad negra, que ha sido identificada como el Dios Z de Zimmermann (Zimmermann 1956: 164; Bricker 1997: 21; Sotelo Santos 2002: 165-166; Hernández y Bricker 2004: 295-296), aparece blandiendo sus armas bajo una banda celeste que derrama lluvia. Podemos notar que el dios sostiene una lanza, dos dardos, un escudo y un lanzadardos.¹⁶ Una serpiente,

que probablemente representa el relámpago (ver Taube 1992: 19-22; Miller y Taube 1997: 106), parece producir una hendidura en la banda celeste. A semejanza de la página 74 del *Códice de Dresde*, aquí también encontramos signos de eclipse que penden de la banda. Debajo de la escena en el *Madrid* (M32b) podemos encontrar una representación de la diosa Chak Chel, entre cuyas piernas abiertas cae un chorro de agua, que puede equivaler al líquido destructivo vertido por la diosa en la página 74 del *Dresde* (De la Garza 1984: 232-234).

Es bien conocido que la escena del diluvio precede a las páginas de año nuevo en el *Códice de Dresde* (pp. 25-28), entre cuyas ceremonias se encuentra la erección de árboles en las cuatro esquinas del mundo. Como ha notado Taube (1995: 72-73), la narración del diluvio precede también a las ceremonias de año nuevo en la *Relación de Landa*, y al mito cosmogónico de la erección de los árboles en los libros de Chilam Balam de Chumayel, Maní y Tizimín, lo que corrobora la idea básica expresada en la plataforma del Templo XIX de Palenque, en el sentido de que la inundación desencadenó un proceso de destrucción y renovación cósmica.

Un importante pasaje, contenido simultáneamente en los libros de Chilam Balam de Tizimín y Maní, refiere que el diluvio fue precedido por un eclipse y provocado por un lagarto pluvial y celeste, cuya cabeza fue cortada a fin de construir con sus restos desmembrados el nuevo orden cosmológico. Cito la versión del *Chilam Balam de Maní*, contenida en el *Códice Pérez*:

[...] será cuando se junten el Sol y la Luna, en la noche. Cuando Oxlahun ti Ku hizo que amaneciese para ellos. Bolon ti Ku creó, hizo aparecer al monstruo lagarto [Itzam Cab Ain], para que acabase con los seres vivientes del mundo, cuando se hundió el cielo, y se hundió el Petén, cuando empezó a sonar Oxlahun ti Ku, cuando hubo un cataclismo muy grande, cuando se levantó el lagarto monstruo [Itzam Cab Ain], lo cual ocurrió al concluir una serie de Katunes. Con un diluvio se acabarán los tiempos. Se contaba el 18 Bak Katun, en su 17ª parte, antes de acabar el Katun. No quiso Bolon ti Ku (que el monstruo acabara con el mundo, por lo cual le cortó) la garganta,¹⁷ y se formó la superficie del Petén (Solís Alcalá 1949: 230-231).¹⁷

¹⁵ El líquido vertido por la diosa contiene el número 5.1.0 más un logograma **EB'** (Davoust 1997: 257). Como Eric Thompson (1960: 81) notó, existen en las lenguas mayas distintas entradas que asocian la palabra *eeb'/ yeeb'* con el concepto de una “humedad, niebla o rocío nocivos” (Guillermo Bernal, comunicación personal, 27 de marzo de 2006).

¹⁶ Agradezco a Alfonso Lacadena (personal communication, 28 de abril de 2006) por haberme hecho notar la presencia del lanzadardos.

¹⁷ Ver la traducción al inglés de Eugene R. Craine y Reginald C. Reindorp (1979: 117-118). Por su parte, la versión del *Chilam Balam de Tizimín* puede encontrarse en Maud W. Makemson (1951: 39-40) y Munro S. Edmonson (1982: 40-41). Finalmente, vale la pena citar la versión de Alfredo Barrera Vásquez y Silvia Rendón (1990: 87).

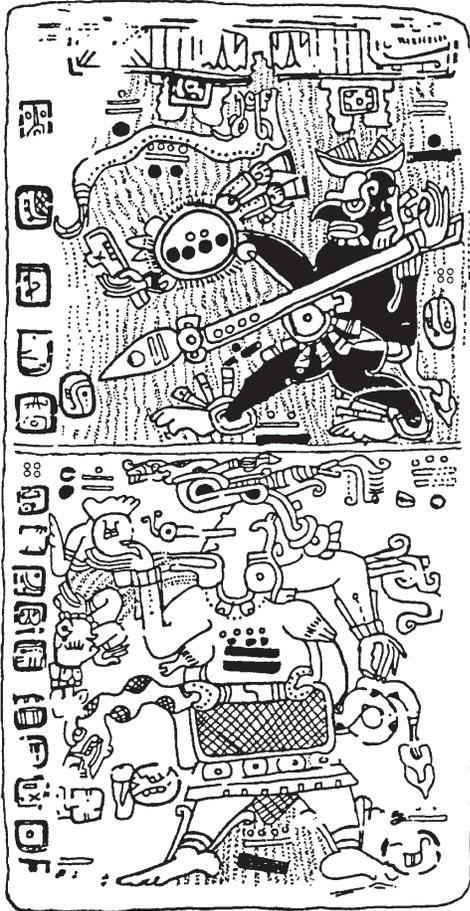


Figura 10. Códice de Madrid, página 32 (dibujo de J. Antonio Villacorta y Carlos A. Villacorta).

Este pasaje confirma lo que dice el *Chilam Balam de Chumayel*, en el sentido de que B'olon ti' K'uh y las fuerzas ctónicas del Inframundo fueron el agente que derribó los cielos, pero también el motor de la creación presente, pues al decapitar al caimán celeste hicieron posible la construcción de un nuevo mundo. Por otra parte, este texto explica satisfactoriamente la presencia de jeroglíficos de eclipse que podemos apreciar en las escenas posclásicas del diluvio (Figuras 9, 10), información que es confirmada por el obispo Las Casas (1967, II: 507) quien, al referirse a los sucesos que acompañarán al diluvio de fuego que acabará con el orden cósmico presente, afirma: "que se eclipsará la luna y el sol, diciendo que serán comidos, que es su manera de hablar, porque cuando hay eclipse dicen que es comida la luna o el sol."¹⁸

Lo más importante de todo es probablemente que el pasaje contenido en los libros de Chilam Balam de Tizimín y Maní puede ayudar a comprender la relación entre el diluvio, la decapitación del caimán cósmico y la construcción de un nuevo orden cosmológico que están expresados en la plataforma del Templo XIX de Palenque (Figura 1). En esta inscripción la decapitación

del lagarto con espalda pintada tuvo lugar en una fecha 1 Etz'nab'. La persistencia temporal de estos conceptos puede ejemplificarse en una pintura mural que procede de la Estructura 44 de Tancah (Figura 11). Ella representa a un personaje (probablemente el Dios E, señor del maíz) que sostiene con su mano derecha un logograma **OL / WAJ** del que brota una mazorca.¹⁹ El individuo usa como yelmo un caimán de cuerpo completo que tiene la espalda manchada, en cuyo torso se encuentran los glifos de Etz'nab' y Ajaw, que probablemente son una referencia al día de la decapitación y el inicio de la creación, simbolizado en los conjuros médicos del *Ritual de los Bacabes* por la dupla de fechas 1 Ajaw y 4 Ajaw.

En los poéticos textos de estos encantamientos, el origen del mundo es concebido como una cópula divina o hierogamia cósmica que tuvo lugar en el crepúsculo del tiempo, en el desenlace de la noche mítica que precedió a primera salida del Sol,²⁰ y fue simbolizado mediante un acto de decapitación, destrucción y descuartizamiento:

De cuatro secciones fue mi gran corte:
 le descuarticé la cabeza,
 le descuarticé las entrañas,
 totalmente abierto fue todo como en el desenlace lujurioso
 del coito,
 el desenlace lujurioso de la noche
 [...]
 Cortadles la cabeza,
 destrozadles las entrañas.
 De cuatro secciones fue mi gran corte,
 así las descuarticé.
 Les voy cortando la cabeza
 en la lujuria del coito
 en la lujuria de la noche
 (Arzápalo Marín 1987: 354).²¹

¹⁸ De acuerdo con Robert Redfield (1964: 116-117), en 1948 los *h-meeno'ob'* de Chan Kom, Yucatán, todavía creían que un eclipse había acompañado al diluvio que destruyó el mundo anterior.

¹⁹ Maricela Ayala (comunicación personal, 27 de marzo de 2006). El motivo de la mazorca de maíz brotando de un logograma **OL / WAJ** es bastante común en representaciones posclásicas del Dios E (Taube 1997: 46, 48).

²⁰ Para comprender mejor esta hierogamia cósmica y los símbolos de la alborada (1 Ajaw) y el orto solar (4 Ajaw), oscuridad terrestre y luz celeste, dos aspectos de la creación, ver Thompson (1997: 243-244, 366, 407-408). En mi opinión, el caimán representado en la pintura mural de la Estructura 44 de Tancah conlleva tanto el aspecto de la destrucción (Etz'nab') como el de la creación (Ajaw). En otro complejo de mitos mesoamericanos relacionados con el caimán, mismos que tienen conexión con este artículo, el lagarto simboliza el origen y principio de la tierra, del hombre y del tiempo calendárico (ver Barrera Vásquez 1976; López Austin, López Luján y Sugiyama 1991).

²¹ "Four are my red husking tools. So I chopped his neck; so I husked his surplus part (*holmal*). This is the lust of creation, the lust of darkness [...] Cut ye his neck! Husk ye his surplus (or slippery?) part! Four are my husking tools. Lo, I chop the neck of the lust of creation, the lust of darkness" (Roys 1965: 40, fols. 116, 117).

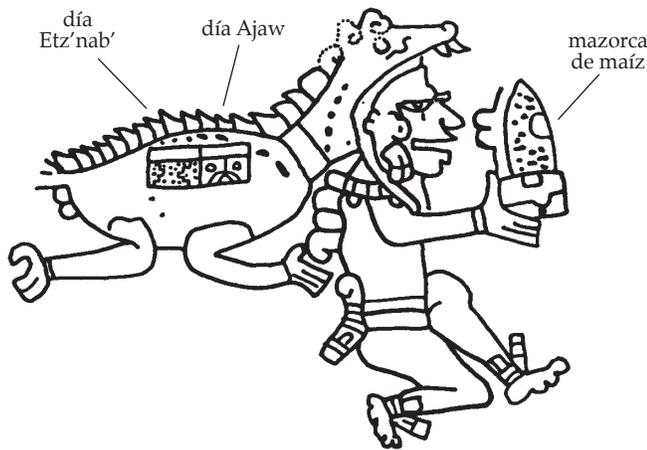


Figura 11. Tancah, Estructura 44, Cuarto 1, Mural 1 (dibujo de Karl A. Taube).

Estas alusiones a un acto radical de destrucción que a su vez propició la procreación del universo, podrían relacionarse con la narrativa del caimán que provocó el diluvio, mito que parece haber permanecido en la conciencia de los médicos indígenas, como puede advertirse en otro conjuro del *Ritual de los Bacabes*:

¿Quiénes son los demás?
 Habrá de decirse.
 La primera iguana,
 el primer cocodrilo,
 el primero del diluvio,
 la primera lagartijuela"
 (Arzápalo Marín 1987: 328-329).²²

Conclusiones

El análisis comparativo de textos epigráficos, imágenes y textos alfabéticos coloniales permitió verificar la persistencia diacrónica y geográfica de un núcleo básico de creencias mayas, relativo a la destrucción del mundo anterior por un diluvio, cataclismo que permitió la construcción de un nuevo orden cosmológico. Más allá de esto, el mito de la gran inundación y la decapitación del lagarto, que está documentado desde el siglo VIII, en Palenque, hasta el siglo XVIII, en los libros de Chilam Balam, tuvo importantes variaciones a lo largo de esos diez siglos. La más notoria de ellas es probablemente que, en la versión maya clásica, el líquido vertido por el caimán es sangre, mientras que en el *Códice de Dresde* y las fuentes escritas que le siguieron puede identificarse con agua.²³ Por otra parte, el eclipse que sirvió de preámbulo al diluvio no parece estar presente en la versión palenquana, mientras que los nombres de los dioses y entidades que aparecen en todas estas narraciones son también distintos.

Un lejano eco de la versión maya clásica puede quizá encontrarse en el famoso mito recogido por Alfred M. Tozzer (1982: 179) hace exactamente un siglo, en un pueblo cercano a Valladolid, Yucatán. De acu-

erdo con esta versión, durante la primera época de la creación existió un camino suspendido en el cielo llamado *kuxa'an suum*, "cuerda viviente," de cuyo centro manaba sangre. "Por alguna razón la cuerda se rompió, la sangre se derramó" y sobrevino una inundación que separó la primera época cósmica de la segunda.²⁴

Taube (1995: 70, 73) han señalado que el mito de la decapitación y desmembramiento del lagarto Itzam Kab' Ahiin es sospechosamente parecido a su versión náhuatl, contenida en la *Historyre du Mechiqne* (Garibay 1979: 108), que narra la forma en que Tezcatlipoca y Quetzalcoatl cortaron el cuerpo del monstruo Tlaltecuhli y con sus partes desmembradas formaron el mundo. Los datos contenidos en el texto de la plataforma del Templo XIX de Palenque revelan que no se trata de una tradición de reciente introducción entre los mayas, sino que todas estas versiones proceden de un trasfondo cultural mesoamericano cuyos orígenes se pierden en la profundidad del tiempo.

Agradecimientos

Deseo expresar mi gratitud al Dr. David Stuart por haberme invitado a presentar este trabajo en el *30th Maya Hieroglyphic Forum* (sobre la mitología de Palenque), a Joel Skidmore por haberme abierto la posibilidad de publicarlo en *The PARI Journal* y a mi amigo Carlos Pallán Gayol, por su valiosa ayuda en la presentación de este texto en inglés. A lo largo de la preparación de este artículo he recibido comentarios muy útiles y alentadores por parte de Maricela Ayala Falcón, Guillermo Bernal Romero, Claudia Brittenham, Nikolai Grube, Alfonso Lacadena García-Gallo, Barbara MacLeod, Simon Martin, David Stuart, María del Carmen Valverde Valdés y Marc Zender. Sin la ayuda de todos ellos este artículo no hubiera llegado a feliz término, aunque como es habitual en este tipo de trabajos, todos los errores que pueda contener son responsabilidad del autor.

²² "Who are his *kalo* (deputies)? This is to be said: First (or green) *huh*-iguana, first *itzam*-lizard, first *haamcab*[-flood] [*ah-amcab*, 'spider-bee?'], first *bekech*-lizard" (Roys 1965: 30, fil. 83).

²³ Diversos autores han notado que en las cosmovisiones mesoamericanas el agua y la sangre forman un par de opuestos complementarios y cosustanciales que se unen en el concepto de "líquido precioso" (Schele 1987: 2; Baird 1989; Carlson 1991: 7, 12; 1993: 69; Velásquez García 2002a: 244). Coincido con Stuart (2003b: 4) en que este tipo de asociaciones simbólicas "no simplemente representan [...] 'oposiciones binarias' [...] sino ilustraciones pareadas y complementarias de un todo conceptual [...]; ellas son parte y parcela el uno del otro." A la luz de todo esto, el intercambio de sangre por agua en el líquido vertido durante el diluvio, refleja sólo dos aspectos de un mismo elemento cosmológico.

²⁴ De acuerdo con una versión recogida en Chan Kom, Yucatán, el diluvio destruyó a una raza de enanos llamados *p'uuso'ob'*, que vivieron en la época en que fueron construidos los edificios prehispánicos (Redfield y Villa Rojas 1964: 12, 330-331).

Referencias citadas

- Anglería, Pedro Mártir de
1964 *Décadas del Nuevo Mundo*. Ed. E. O'Gorman. México, José Porrúa e Hijos, Susc. 2 vols.
- Arzápalo Marín, Ramón
1987 *El Ritual de los Bacabes*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas (Fuentes Para el Estudio de la Cultura Maya, 5).
- Aulie, H. Wilbur y Evelyn W. de Aulie
1978 *Diccionario ch'ol-español, español-ch'ol*. México, Instituto Lingüístico de Verano (Serie de Vocabularios Indígenas, 21).
- Aveni, Anthony F.
1991 The Real Venus Kukulcan in the Maya Inscriptions and Alignments En M. G. Robertson (ed.), *Sixth Palenque Round Table, 1986*. Norman y Londres, University of Oklahoma Press, pp. 309-321.
- Baird, Ellen T.
1989 Stars and War at Cacaxtla. En R. A. Dile, and J. C. Berlo (eds.), *Mesoamerica after the Decline of Teotihuacan A.D. 700-900*. Washington, Dumbarton Oaks, pp. 105-122.
- Barrera Vásquez, Alfredo
1976 La ceiba-cocodrilo. *Anales (1974-1975)*. 7th época, tom. V, núm. 53. México, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional de Antropología e Historia; pp. 187-208.
- Barrera Vásquez, Alfredo y Silvia Rendón
1990 *El libro de los libros de Chilam Balam*. 14ª reimp. México, Fondo de Cultura Económica (Colección Popular, 42).
- Bastarrachea, Juan R., Ermilo Yah Pech y Fidencio Briceño Chel
1998 *Diccionario básico español maya español*. 4ª edición. Mérida, Maldonado Editores.
- Bricker, Victoria R.
1997 The Structure of Almanacs in the Madrid Codex. En V. R. Bricker y G. Vail. *Papers on the Madrid Codex*. Middle American Research Institute, Pub. 64. Nueva Orleans, Tulane University, pp. 1-25.
2000 Bilingualism in the Maya Codices and the Books of Chilam Balam. *Written Language and Literacy* 3 (1). John Benjamins Publishing Co.; pp. 77-115.
- Carlson, John
1991 Venus-regulated Warfare and Ritual Sacrifice in Mesoamerica: Teotihuacan and the Cacaxtla "Stars-Wars" Connection. Ponencia presentada en la Third "Oxford" International Conference on Archaeoastronomy. Saint Andrews, Escocia, 10 al 14 de September de 1990.
1993 Rise and Fall of the City of the Gods. *Archaeology. Star Wars of Ancient Mexico*. Vol. 46, No. 6, pp. 58-69.
- Christenson, Allen J.,
2003 *Popol Vuh. The Sacred Book of the Maya*. Winchester, Nueva York, O Books.
- Closs, Michael P.
1979 Venus in the Maya World: Glyph, Gods, and Associated Astronomical Phenomena. En M. G. Robertson (ed.), *Tercera Mesa Redonda de Palenque*. San Francisco, Pre-Columbian Art Research Center, pp. 147-165.
- Coe, Michael P.
1973 *The Maya Scribe and his World*. Nueva York, The Grolier Club New York.
- Craine, Eugene R. y Reginald C. Reindorp
1979 *The Codex Pérez and the Book of Chilam Balam of Mamí*. Norman, University of Oklahoma Press.
- Davoust, Michel
1997 *Un nouveau commentaire du Codex de Dresde. Codex hiéroglyphique maya du XIVE siècle*. Paris, CNRS Editions.
- De la Garza, Mercedes
1983 *Relaciones histórico-geográficas de la Gobernación de Yucatán*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas (Fuentes Para el Estudio de la Cultura Maya, 1). 2 vols.
1984 *El universo sagrado de la serpiente entre los mayas*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas.
- Edmonson, Munro S.
1982 *The Ancient Future of the Itza: the Book of Chilam Balam of Tizimin*. Austin, The University of Texas Press.
- Förstemann, Ernest
1906 *Commentary on the Maya Manuscript in the Royal Public Library of Dresden*. Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Vol. 4, No. 2. Cambridge, Peabody Museum.
- Garibay, Ángel María
1979 *Teogonía e historia de los mexicanos*. México, Editorial Porrúa ("Sepan Cuántos, 37).
- Grube, Nikolai
1997 The Auguries. *Notebook for the XXIst Maya Hieroglyphic Forum at Texas*. Austin, The University of Texas at Austin, pp. 79-88.
- Haeserijn V., Esteban
1979 *Diccionario K'ekchi' Español*. Guatemala, Editorial "Piedra Santa."
- Hernández, Christine y Victoria R. Bricker
2004 The Inauguration of Planting in the Borgia and Madrid Codices. En G. Vail and A. Aveni (eds.), *The Madrid Codex. New Approaches to Understanding an Ancient Maya Manuscript*. Boulder, University Press of Colorado, pp. 277-320.
- Houston, Stephen D., John Robertson y David Stuart
2001 *Quality and Quantity in Glyphic Nouns and Adjectives (Calidad y cantidad en sustantivos y adjetivos glíficos)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, 47. Washington, Center for Maya Research.
- Kaufman, Terrence S. y William M. Norman
1984 An Outline of Proto-Cholan Phonology, Morphology and Vocabulary. En J. S. Justeson y L. Campbell (eds.), *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*. Albany, Institute for Mesoamerican Studies State University of New York at Albany (Publication No. 9); pp. 77-166.
- Kelley, David H.
1976 *Deciphering the Maya Script*. Austin, University of Texas Press.
- Kelley, David H. y Ann Kerr
1974 Maya Astronomy and Astronomical Glyphs. En E. P. Benson (ed.), *Mesoamerican Writing Systems*. Washington, Dumbarton Oaks, pp. 179-215.
- Lacadena, Alfonso
1997 Bilingüismo en el Códice de Madrid. *Los investigadores de la cultura maya* 5. Campeche, Universidad Autónoma de Campeche; pp. 184-204.
2003 El sufijo verbalizador -Vj (-aj ~ -iij) en la escritura jeroglífica maya. En A. González Blanco, J. P. Vita y J. Á. Zamora, eds., *De la tablilla a la inteligencia artificial*. Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, pp. 847-865.
s.f. Apuntes para un estudio sobre literatura maya antigua. Para ser publicado en A. Gunsenheimer, Ts. Okoshi Harada y J. F. Chuchiak (eds.), *Texto y contexto: perspectivas intraculturales en el análisis de la literatura maya yucateca*. Bonn, BAS (Estudios Americanistas de la Universidad de Bonn).
- Lacadena, Alfonso and Søren Wichmann
2004 On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing. En S. Wichmann (ed.), *The Linguistics of Maya Writing*. Salt Lake City, The University of Utah Press, pp. 103-162.
- Las Casas, Bartolomé de
1967 *Apologética historia sumaria quanto a las cualidades, disposiciones naturales, policías, repúblicas, manera de vivir e costumbres de las gentes destas Indias Occidentales y Meridionales cuyo imperio soberano pertenece a los reyes de Castilla*. Ed. E. O'Gorman. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas.
- Lopes, Luis
2003 The Water-Band Glyph. *Mesoweb*: www.mesoweb.com/features/lopes/Waterband.pdf.
- López Austin, Alfredo, Leonardo López Luján y Saburo Sugiyama
1991 El templo de Quetzalcóatl en Teotihuacan. Su posible significado ideológico. *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, num. 62. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas, pp. 35-52.

El mito del diluvio y la decapitación del caimán cósmico

- MacLeod, Barbara
s.f. New Light on T514, the 'Work' Logogram (manuscrito).
- Makemson, Maud W.
1951 *The Book of the Jaguar Priest: A Translation of the Book of Chilam Balam of Tizimin, with Commentary*. Nueva York, Henry Schuman.
- Miller, Mary E. y Karl A. Taube
1997 *An Illustrated Dictionary of the Gods and Symbols of Ancient Mexico and the Maya*. 1ª edición en rústico. Londres, Thames and Hudson.
- Pérez González, Benjamín y Santiago de la Cruz
1998 *Diccionario chontal. Chontal-español. Español-chontal*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Tabasco.
- Pérez Martínez, Vitalino, Federico García, Felipe Martínez y Jeremías López
1996 *Diccionario del idioma ch'orti'*. Antigua, Guatemala, Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín.
- Proskouriakoff, Tatiana A.
1960 Historical Implications of a Pattern of Dates at Piedras Negras, Guatemala. *American Antiquity*, vol. 25, pp. 454-475.
- Recinos, Adrián
1984 *Popol Vuh: las antiguas historias del Quiché*. México, Fondo de Cultura Económica, Secretaría de Educación Pública (Lecturas Mexicanas, 25).
- Redfield, Robert
1964 *A Village that Chose Progress. Chan Kom Revisited*. 3ª reimpression. Chicago, Londres, Phoenix Books, The University of Chicago Press.
- Redfield, Robert y Alfonso Villa Rojas
1964 *Chan Kom. A Maya Village*. 2ª reimpression. Chicago, Londres, The University of Chicago Press.
- Robertson, Merle Greene
1985 *The Sculpture of Palenque. Volume II: The Early Buildings of the Palace and the Wall Paintings*. Nueva Jersey, Princeton University Press.
- Roys, Ralph L.
1965 *Ritual of the Bacabs*. Norman, University of Oklahoma Press.
1967 *The Book of Chilam Balam of Chumayel*. 2ª edición. Norman, University of Oklahoma Press.
- Schele, Linda
1985 Color on Classic Architecture and Monumental Sculpture of the Southern Maya Lowlands. En E. H. Boone (ed.), *Painted Architecture And Polychrome Monumental Sculpture in Mesoamerica. A Symposium At Dumbarton Oaks, 10th to 11th October 1981*. Washington, Dumbarton Oaks Research Library and Collection, pp. 31-49.
1987 *Two Altar Names at Copán*. *Copán Note 36*. Copán, Copán Mosaics Project, Instituto Hondureño de Antropología e Historia.
- Schele, Linda y Nikolai Grube
1997 *The Dresden Codex. Notebook for the XXIst Maya Hieroglyphic Forum at Texas*. Austin, The University of Texas at Austin, pp. 77-247.
- Schele, Linda y Mary E. Miller
1986 *The Blood of Kings. Dynasty and Ritual in Maya Art*. Nueva York y Fort Worth, George Braziller Inc, Kimbell Art Museum.
- Sedat S., Guillermo
1955 *Nuevo diccionario de las lenguas k'ekchi' y española*. Chamelco, Instituto Lingüístico de Verano.
- Solís Alcalá, Ermilo
1949 *Códice Pérez*. Mérida, Imprenta Oriente.
- Sotelo Santos, Laura Elena
2002 *Los dioses del Códice Madrid. Aproximación a las representaciones antropomorfas de un libro sagrado maya*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Facultad de Filosofía y Letras, Programa de Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos.
- Spinden, Herbert J.
1975 *A Study of Maya Art. Its Subject Matter and Historical Development*. Nueva York, Dover Publications, Inc.
- Stuart, David
1988 Blood Symbolism in Maya Iconography. En E. P. Benson and G. G. Griffin (eds.), *Maya Iconography*. Nueva Jersey, Princeton University Press, pp. 175-221.
- 2000a Las nuevas inscripciones del Templo XIX, Palenque. *Arqueología Mexicana* 8 (45): pp. 28-33.
2000b Ritual and History in the Stucco Inscription from Temple XIX at Palenque. *The PARI Journal* 1 (1): 13-19.
2003a A Cosmological Throne at Palenque. *Mesoweb*, www.mesoweb.com/stuart/notes/Throne.pdf.
2003b On the Paired Variants of TZ'AK. *Mesoweb*, www.mesoweb.com/stuart/notes/tz'ak.pdf.
2005 *The Inscriptions from Temple XIX at Palenque*. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute.
2006 The Palenque Mythology: Inscriptions and Interpretations of the Cross Group. *Sourcebook for the 30th Maya Meetings, March 14-19, 2006*. Austin, The University of Texas, pp. 85-194.
- Taube, Karl A.
1988 Study of Classic Maya Scaffold Sacrifice. En E. P. Benson and G. G. Griffin (eds.), *Maya Iconography*. Nueva Jersey, Princeton University Press, pp. 331-351.
1989 *Itzam Cab Ain: Caimans, Cosmology, and Calendarics in Postclassic Yucatán*. *Research Reports on Ancient Maya Writing*, 26. Washington, Center for Maya Research, pp. 1-12.
1994 The Birth Vase: Natal Imagery in Ancient Maya Myth and Ritual. En J. Kerr (ed.), *The Maya Vase Book*, vol. 4. Nueva York, Kerr Associated, pp. 652-685.
1995 *The Legendary Past. Aztec and Maya Myths*. 2ª impresión. Londres, British Museum Press.
1997 *The Major Gods of Ancient Yucatan*. *Studies in Pre-Columbian Art and Archaeology*, 32. 2ª impresión. Washington, Dumbarton Oaks Research Library and Collection.
- Thompson, John Eric S.
1960 *Maya Hieroglyphic Writing. An Introduction*. Nueva edición. Norman, University of Oklahoma Press.
1993 *Un comentario al Códice de Dresde. Libro de jeroglíficos mayas*. 1ª. reimp. en español. México, Fondo de Cultura Económica (Sección de Obras de Antropología).
1997 *Historia y religión de los mayas*. 10a. ed. en español. México, Siglo XXI Editores (Colección América Nuestra, 7).
- Tozzer, Alfred M.
1975 *Landa's Relación de las Cosas de Yucatan*. Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University. Reimpreso. Millwood, Kraus Reprint Co.
1982 *Mayas y lacandones. Un estudio comparativo*. 1a. ed. en español. México, Instituto Nacional Indigenista (Colección INI, 13).
- Vail, Gabrielle
2000 Issues of Language and Ethnicity in the Postclassic Maya Codices. *Written Language and Literacy* 3 (1). John Benjamins Publishing Co.; pp. 37-75.
- Velásquez García, Erik
2002a El complejo Venus-guerra-Tlálóc y el arquetipo de Tulán-Suyúa. En V. Tiesler Blos, R. Cobos y M. G. Robertson (eds.), *La organización social entre los mayas. Memorias de la Tercera Mesa Redonda de Palenque, II*. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Universidad Autónoma de Yucatán; pp. 229-271.
2002b Una nueva interpretación del Monstruo Cósmico maya. En P. Krieger (ed.), *Arte y Ciencia. XXIV Coloquio Internacional de Historia del Arte*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Estéticas, pp. 419-457.
- Villacorta C., J. Antonio y Carlos A. Villacorta
1976 *Códices mayas*. 2a. ed. Guatemala, Tipografía Nacional.
- Wagner, Elizabeth
2001 Mitos de la creación y cosmografía de los mayas. En N. Grube (ed.), *Los mayas: una civilización milenaria*. Colonia, Könemann, pp. 280-293.
- Ximénez, Francisco
1977 *Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Predicadores*. Guatemala, Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala (Biblioteca "Goathemala", vol. XXVIII).
- Zimmermann, Günter
1956 *Die Hieroglyphen der Maya-Handschriften*. Hamburgo, University of Hamburg.